

SLOVENSKI NAROD.

Ishaja vsak dan zvečer, izimši nedelje in praznike, ter velja po pošti prejemati za avstrijsko-ogerske dežele za vse leto 15 gld., za pol leta 8 gld., za četrt leta 4 gld., za eden mesec 1 gld. 40 kr. — Za Ljubljano brez pošiljanja na dom za vse leto 13 gld., za četrt leta 3 gld. 30 kr., za jeden mesec 1 gld. 10 kr. Za pošiljanje na dom računa se po 10 kr. za mes., po 30 kr. za četrt leta. — Za tuje dežele toliko več, kakor poštnina znaša.

Za ožnanila plačuje se od četiristopne pete ste po 6 kr., če se ožnanilo jedenkrat tiska, po 5 kr., če se dvakrat, in po 4 kr. če se trikrat ali večkrat tiska. Dopisi naj se izvole frankirati. Kopiji se ne vračajo. Uredništvo in upravništvo je v Rudolfa Kirbiša hiši, Gledališka stolba. Upravništvu se blagovolijo pošiljati naročnine, reklamacije, ožnanila, t. j. vse administrativne stvari.

Zaradi Novoletnega praznika izide prihodnji list v ponedeljek 3. januarja 1887.

Vabilo na naročbo.

Slavno p. n. občinstvo uljudno vabimo na novo naročbo, stare gospode naročnike pa, katerim bo potekla koncem meseca naročnina, prosimo, da jo o pravem času ponové, da pošiljanje ne preneha.

„SLOVENSKI NAROD“

velja za Ljubljanske naročnike brez pošiljanja na dom

Za vse leto	13 gld. — kr.
„ pol leta	6 „ 50 „
„ četrt leta	3 „ 30 „
„ jeden mesec	1 „ 10 „
Za pošiljanje na dom se računa 10 kr. na mesec, 30 kr. za četrt leta.	

S pošiljanjem po pošti velja:

Za vse leto	15 gld. — kr.
„ pol leta	8 „ — „
„ četrt leta	4 „ — „
„ jeden mesec	1 „ 40 „

Naročuje se lahko z vsakim dnevom, a h kratu se mora poslati tudi naročnina, drugače se ne ozi-ramo na dotično naročilo.

Upravništvo „Slov. Naroda“.

Deželni zbor kranjski.

(VI. seja dne 28. decembra 1886.)

Poslamec dr. Papež utemeljuje svoj samostalni predlog, naj se na Najvišjem mestu nepotrjeni načrt občinskega reda in občinskega volilnega reda za mesto Ljubljansko izroči posebnemu odseku 9. članov. Predlagatelj pravi, da se je v lanskem zasedanju načrt imenovane postave z veliko večino vsprejel, in da bi nove spremembe, na katere kaže dopis c. kr. vlade z dne 26. t. m. nikakor ne bile v protislovju z načeli deželnega zbora, nasprotno nove spremembe bodo le neznatne. Z zadoščenjem je konstatovati, da v dopisu c. kr. vlade 26. t. m. nobene besedice ni proti volilnemu redu, in sploh se vlada, kakor je to razvidno iz njenega dopisa, ni ozirala na ugovore opozicije. Premembe, ki bi obsegale le 3 ali 4 paragrafe, lahko se tedaj izvrše v

treh sejah posebnega odseka. zlasti ako se v ta odsek volijo ravno isti člani, kateri so že lani bili istega udje. Predlagatelj dostavlja še željo, naj bi v to voljeni odsek kmalu stavljal svoje predloge.

Predlog se vsprejme, volitev pa se vrši koncem seje.

V imenu finančnega odseka poroča dr. Poklukar o nakupu posestva Grm za vinarsko in sadjarsko šolo na Dolenjskem. Grajščina kupila se je za 30.442 gld. 50 kr. in se je upisala v deželni knjigi brez dolga deželi v last. Kupna cena znaša za 450 gld. manj, nego je dovolil deželni odbor. Zato, da je dežela g. Smoli za nekaj časa še prepuštila vrt in nekaj njiv, odstopil je deželi brezplačno pravico do ribištva v potoku „Teška voda“, ki teče mimo grajščine. Na prošnjo deželnega odbora dovolilo je c. kr. poljedelsko ministerstvo ustanovni znesek 20.000 gld. in vsakoletni vzdrževalni donesek 2400 gld. Poslopije se je le kar najpotrebneje prezidalo in popravilo in sicer tako, kakor sta odločila na lici mesta deželnega odbora odposlanca odbornik Detela in deželni inženjer Witschl. Glede uporabe prostorov za šolske namene, potem za stanovanja in za gospodarstvo pritrđilo se je nasvetom vodje g. Dolenc. Od istega nasvetovane poprave pa bi bile toliko stroškov pro-uzročile, da bi se bil deželnemu odboru v ta namen dovoljeni kredit visoko prekoračil. Konečno poročevalec nasvetuje: 1. Deželni zbor naj vzame odobrovalno na znanje nakup grajščine Grm. 2. Visokemu ministerstvu poljedelstva se izreka zahvala za izdatno podporo 20.000 gld. — Predloga se vsprejmeta.

Poslanec Klun nasvetuje še dostavek, da naj se tudi deželnemu odboru za njegov trud pri nakupu posestva in za izposlovanje tako izdatne podpore izreče zahvala deželnega zbora. Obvelja.

Dr. Poklukar poroča v imenu finančnega odseka o proračunu deželne vinarske in sadjarske šole v Grmu za l. 1887. Potrebščino je finančni odsek zmanjšal od 8770 gld. na 8000 gld. zaklado pa zvišal od 5450 na 5850 gld. tako, da bode primanjklaja le 2150 gld., ki se ima pokriti iz deželnega zaklada. Proračun se odobri.

Poslanec Murnik poroča o prošnji glavnega odbora c. kr. kmetijske družbe kranjske za podporo za prirejenje živinskih razstav. Glavni odbor naglašja

v svoji prošnji, da treba hirajočemu kmetijstvu pomagati s podporo sadjarstva in živinoreje. Za sadjarstvo je deželni zbor mnogo storil z ustanovitvijo dolenske šole in sploh je sadjarstvo precej dobro razvito, kar kaže letošnja kupčija z jabolkami. Treba je storiti kaj več za živinorejo. Vlada daje za 77² vinske razstave le donesek za darila in za to, se dobi od vlade napravljajo se razstave v jednom letu le v jednom kraju. Deželni zbor naj bi nekoliko pripomogel, da se tudi v oddaljenih krajih, n. pr. v bohinjski dolini in v črnomeljskem okraji napravijo živinske razstave. Da se v teh dveh krajih prirede živinske razstave, nasvetuje poslanec Murnik 300 gld. za l. 1887. podpore. Obvelja.

Poslanec Murnik poroča dalje o prošnji Marije Hlavke, učenke na strokovni šoli za umetno vezenje na Dunaji. Ker se ima strokovna šola za vezenje v kratkem v Ljubljani ustanoviti, vodstvo Dunajske šole pa priporoča, naj bi ta čas Marija Hlavka še učenje v Dunajski šoli nadaljevala, nasvetuje finančni odsek, da se jej dovoli za prihodnje šolsko leto po 15 gld. na mesec, ko bi se pa strokovna šola za umetno vezenje prej ustanovila v Ljubljani, ima priti podučevati v Ljubljano in se njej podpora ustavi. Vsprejeto.

V odsek za pretresanje mestnega štatuta Ljubljanskega se izvolijo poslanci: Hren, Murnik, Grasselli, dr. Moschè, dr. Papež, Svetec, Dežman, Faber, dr. Mauer.

V odsek za občinski red: Detela (načelnika namestnik), Kavčič, Krsnik, Lavrenčič, Murnik (načelnik), Pakiž, dr. Papež, Pfeifer, dr. Samec, Šuklje, Dežman, vitez Gutmansthal (II. načelnika namestnik), dr. Mauer, baron Schwegel, dr. Poklukar. Prihoduja seja je v četrtek.

Govor deželnega poslanca prof. Šukljeja o dolenski železnici

v dež. zboru kranjskem dne 28. decembra.

(Konec.)

Z ozirom na vse to, kar sem sedaj razložil slavnemu deželnemu zboru, nameraval sem s prva, že letos nasvetovati, da se deželni zbor izjavi za gotovo svoto. Odstopil sem od svojega prvotnega namena, dasi je bil po mojih mislih dobro

LISTEK.

Na sv. Silvestra dan.

Gospod urednik! Mej nama rečeno, o sv. Silvestru ne vem družega, nego samo to, da je v zadnji dan leta njegov god in praznik in da je v ta dan v Čitalnici Ljubljanski običajni „Silvestrov večer“, na katerem se človek zabava po svojem in drugih okusu. Vendar me je sv. Silvester še o pravem času opomnil, da se v ta dan, o polnoči, ob primernem, ali vsaj razmerno primernem govoru želi veselo novo leto, da se nekoliko zabavlja vrže na starega leta gomilo, novo leto pa z zlatimi nadami pozdravlja. „Le roi est mort, vive le roi!“

Ta spomin me je napotil, da Vam danes pišem staroletni listek, da Vam tudi s svoje strani pošiljam najsrčneje čestitke. Navadne čestitke ob novem letu so: „Na mnogaja leta!“ — „Srečo dobro!“ — „Novo leto bodi boljše, nego je bilo leto preteklo!“ Kdor je pa prav naiven, pa piše: „Želim Vam vse, česar si sami želite!“ In s temi naivnimi ljudmi dovolite, da spregovorim par besed.

Jaz sem namreč baš nasprotnega mnenja. Malo je ljudij, katerim bi jaz želel, da ostanejo taki, kakršni so bili. Ne ugaja mi povsem Knotzeva „goldene Rücksichtslosigkeit“, a drago bi mi bilo, ko bi naši ljudje vsaj nekoliko odstotkov te blažene masti imeli v sebi. Nesem prijatelj niti Weitlofu, niti Glantschniggu, niti Aussererju itd., da ne govorim o Schmidererji, kajti „minima non curat praetor“, vendar bi vsem našim rodoljubom svetoval in iskreno želel, da si prilaste v letu bodočem vsaj nekoliko omenjenih gospodov energije, da pokažejo, da je lipa s hrastom vrstnica in da smo sicer pozni, a da smo mladi, čili, da umejemo sedanjo dobo.

Staro leto z vsemi svojimi neprilikami in neugodnostmi ide v zaton, na njegovo mesto stopa mladi usurpator, ki nosi številko 1887 ter vzbuja v vsakem srci lepe upe, sangvinične nade. Iz vestno, premenilo se bode marsikaj, toliko pa, kakor mi mislimo, gotovo ne. — Jaz na primer imel bi mnogo želja na srci. Drago bi mi bilo, ko bi po novem letu požarne brambe „adjutanta“ Rütting in Drelse prijahala na občni zbor, kajti dandanes, ko je že vse na konji, je jako žalosten prizor, gledati hkratu dva „adjutanta“, kako sta pot pod noge

vzela in peš korakata na zbor, predstavljajoč nekako „Marine-Kavallerie“.

Želel bi nadalje, da se dr. Keesbacher malce ohrabri in izgubi nepotrební strah pred kolero. Pravilo se mi je, da je v prisilni delavnici igral jako žalostno ulogo. Z robcem mašil si je nos in usta in jedva bil je v prvem nadstropju, je že nazaj obrnil svojega rojstva kosti, češ, čemu bi jaz kolero delal vizite. Ves njegov strah bil pa je nepotreben, kajti kakor se on kolére boji, tako kolera njega. Kolera gotovo ne bo čakala, da bi jej uro navijal, in ko bi to tudi še ne pomagalo, prečita naj jej svojo knjigo o „azijatski kolero“ ter slovesno zakliče na uho: „Spiegelberg ich kenne dir!“ Naposled pa ima še jedno sredstvo. Ko bi namreč kolera le bila trdovratna in bi je vender ne mogel „panati“, deklamuje naj jej nekoliko svojih stihov, skovanih ob raznih prilikah, in primaruha, kolera se izgubi kakor — muha!

Nadejam se, da se bodo v novem letu vsi omenjeni gospodje sebi na korist spremenili. Žal, da kaj tacega ne morem trdití o dragem Dragotinu Dežmanu. Mož doživel je že preveč metamorfoz in da je pokojni Ovid še živ, bil bi v zadregi, kajti po-

utemeljen in stvarno opravičen, ker sem čul razne ugovore proti oportuniteti takega predloga in ker mi je na tem, da se deželnozborski sklepi, tikajoči se dolenske železnice, sklepajo ne per vota majora, temveč jednoglasno, per vota unanimita. Radostno pa konstatujem, da proti principu proti načelu namreč, da se dežela udeleži s primernim doneskom dobavi kapitala, ni bilo nobenega ugovora, da smo vsi bili jedini v tem oziru. Načeloma bili smo jedini, pomisleki vrstili so se okoli drugih, deloma utemeljenih stvari. Tako na pr. se je mislilo, da treba prej počakati izjav interesentov, le teh pa ni moč dobiti, predno ni natančno določena proga, po kateri bode hodila železnica. To je vsekako stališče, katero se dá zagovarjati. Drugače pač je, kar se tiče vladne izjave o državni podpori. Te ne bomo mogli dobiti preje, nego mi za svoj delež spregovorimo odločilno besedo. Kajti vladna predloga o zakonu za lokalno železnico, (pril. 248) pravi v drugem odstavku čl. VIII. izrecno: „Dabei hat als Grundsatz zu gelten, dass der Gewährung derartiger finanzieller Unterstützungen von Seite des Staates eine den individuellen Verhältnissen entsprechende Beteiligung des Landes, der Gemeinden und sonstigen Interessenten an Localbahnunternehmen vorauszugehen hat.“

Žalva tedaj ne sme privoliti takih denarnih podpor, predno ne dovolijo dežele, občine in drugi interesenti svoje primerne davke. Istina je sicer, da to še ni zakon, da je še le načrt, kateri se bode baje predručil v jedni ali drugi točki. Toda ta načrt je vladna predloga, — to poudarjam — in jako neumestno je misliti, da bode vlada, ki je načrt zakona predložila državnemu zboru in bode tam gotovo z vso odločnostjo branila dotična načela, mej tem časom v praksi se ravnala po drugih principih in torej dejansko razveljavila, kar zahteva v teoriji. Dežela in drugi interesenti morajo spregovoriti prvo besedo, še le potem nastane dolžnost vlade, svoje stališče razjasniti nasproti temu projektu.

In zakaj zahtevam od deželnega odbora, da stavi natančen nasvet o deželni podpori že v prihodnjem zasedanju! Gospoda moja! jaz s bojim, da je v tem oziru „periculum in mora.“ Istina je sicer, da je bilo tekom zadnjih let vedno precejšnja svota postavljena v državnem proračunu za železnične zgradbe in dotične državne podpore. Tako l. 1885. 12,180.000, l. 1886. 7,392.787, v proračunu za l. 1887. pa 8,600.000 gld. Nadejati se je, da se bode tudi v prihodnjih letih državna uprava ozirale na take produktivne troške ter v svoj budget postavila primerne številke. Ali dotični kredit je že absorbiran po železnicah, katere so že votirane in se morajo tedaj dovršiti. Samo za češko-moravsko transverzalko treba še 14,800.000, katerih ne nahajamo v proračunu za l. 1887, temveč kateri bodejo obremenili budget l. 1888 in 1889. Glede galiske transverzalka pa se vsaj na Dunaji v dobro informiranih po polnem verodostojnih krogih govori o znamenitem dodatnem kreditu, kajti potreščina bila je višja mimo proračuna, in tedaj se da že dandanes trditi z apodiktično gotovostjo, da pred l. 1890 v sedanjih finančnih razmerah no-

bena nova železnica ne pride na vrsto. Tedaj kedo nam je porok, da bode tudi v proračunu l. 1890 in dalje za železnične zgradbe preostajal tak izdaten kredit? Položaj državnih financ je tak, da se je silno bati finančnega ministra, kateri le prerad v potreščini črta in črta, kar ni neizogibno potrebno. Recimo tedaj, da bode kredit, namenjen novim železničnim zgradbam, v proračunu za l. 1890 — in takrat utegnemo na vrsto priti i mi — skrčen, zmanjšan, — da bode menj denarja na razpolaganje, tem večja je naša dolžnost, s svoje strani do takrat prirediti vse, kar je potrebno, da nas ne prehité druge dežele. Mi moramo gotovi biti vsaj do l. 1888, da bode potem tudi vladi preostajalo dovolj časa, izdelati načrt zakona, o pravem časi izročiti ga državnemu zboru in za pokritje skrbeti v proračunu za l. 1890. To je bil glavni razlog, vsled katerega sem namerjal že letos staviti nasvet, glasujoč se na precizno številko. Če sem odstopil od tega nasveta in ga predlagam danes v bistveno spremenjeni obliki, storim to le prešinjen prepričanja, da bode deželni odbor povsem rešil svojo nalogo ter nam pričetkom bodočega zasedanja že predložil jasne, koncizne predloge.

In če se danes vsprejme moj samostalni predlog ter če v prihodnjem zasedanju deželni odbor, spolnujoč svojo nalogo, številko imenuje, katera bode izražala deželni delež pri zgradbi dolenskih lokalnih železnic, nemojte misliti, gospoda moja, da bode ta svota, če prav velika na prvi videz in občutljiva za šibka pleča kranjskih davkoplačevalcev, povsem izgubljena, da se bode dala a fond perdu! Ne, gospoda moja, še le te dni dobil sem v roke komercialno poročilo o rentabiliteti dolenskih lokalnih železnic. Poročilo ni jeden tistih bleščočih prospektov, s kojimi se subskribenti vabijo na proklamatična podjetja dvojilive vrednosti, skrbno se izogiba vsaki pretiranosti, vsakemu evfemizmu, delo Vam je treznega objektivnega računalca. Na podlagi tega poročila, katero me je iznenadilo po svojih številkah, kajti privatne informacije, koje sem bil prejel, bile so mnogo menj ugodne — na podlagi tega uradnega poročila dá se trditi, da je 3% obrestovanje že dandanes zagotovljeno, in sicer po odbitku obratnih troškov. Poslednje moram posebno naglašati, ker se s tem predručaji moj račun, kojega sem bil razložil nekaterim gospodom v prid temu razgovoru in sicer predručaji v ugodnem zmislu. Po tem prospektu vrgla bode dolenska železnica — račun se naslanja na prog Ljubljana-Novomesto (Straža) po temniški črti, s stransko prog Grosuplje-Kočevje — vsega skup dohodkov 512.500 gld., od teh je odbiti obratne troške (po 1800 gld. na Km, na dalmatinskih državnih železnicah znašajo le 1.225 gld. leta 1884, 1272 gld. leta 1885) v skupnem znesku 237.600, preostaje tedaj presežek 274.900 gld. to je pri kapitalu 9,350.000 gld. okroglo 3%, katere smemo takoj prvo leto pričakovati od posameznih delnic.

Dohodki se razdele na osobni promet z 92.400 gld., na tovarni promet s 420.100 gld. Zlasti tovarnina proračunjena je tako sila previdno, da bode dejanski uspeh gotovo mnogo bolj ugoden mimo proračuna. Računajo na okroglo svoto le 88.300 ton

za celo prog. Kako nizek je ta račun, vidi se najbolj iz tega, ker ima le postaja v Rakeku po statističnem poročilu trgovinske zbornice za l. 1880 79.587 ton, tedaj blizu toliko, kakor vse postaje na dolenskih lokalnih železnicah. Na les in oglje iz lesa računalo se je le 40.041 ton ali 163.642 gld. tovarnine. In vendar ima jedini Rakek skoro še jedenkrat toliko lesnega prometa, namreč okolu 70.000 ton! Pri vsem tem pa treba naglašati, da se v tem računu niso čisto nič ozirali na premog, dasi ga ima Dolenjska v izobilji. Premoga ne nahajamo v tem računu niti pri kolikovini, niti pri denarnem uspehu. Isto tako izpuščene so iz računa rude, kamenje, opeka, apno itd. in preziral se je tudi tovarni promet v okolici ljubljanski, potem lokalni tovarni promet mej posameznimi postajami.

Opirajoč se na te številke smem torej trditi, da svote, koje bode dežela votirala za zgradbo dolenske železnice, — in denašnji moj predlog je praeambulum takemu sklepu — te svote niso izgubljene, tudi produktiven trošek niso v navadnem zmislu besede, tak namreč, kateri se rentira zgolj po pomnoženem splošnem blagostanju in ojačeni davčni sili, temveč to Vam je naložen kapital, kateri bode kmalu vrgel svoje gotove obresti.

In tedaj obračam se do slavnega zbora z nujno prošnjo, da blagovoli pritrditi mojemu nasvetu. Gospodje poslanci iz mestne skupine, ter Vi zastopniki kmetijskih občin, ki ste izvoljeni na Gorenjskem in Notranjskem, ne postavite se v tem vprašanji na tesnosrčno lokalno stališče, ne udajte se kratkovidnemu regionalizmu, imajte pred očmi interes cele dežele. Čestito opozicijo pa pozivljam, da združi svoje glasove z našimi. Mnogo je protivja na narodnem in političnem polji mej nami, toda vsaj v gospodarstvenih vprašanjih težé nas jednaka bremena, zdihujemo pod istimi nadlogami. Če se v politiki razumeti ne moremo, sporazumeli se bodemo vsaj v materialnih zadevah. Prosim tedaj, da se moj in mojih tovarišev predlog sprejme jednoglasno, v formalnem oziru pa nasvetujem, da se odstopi finančnemu odseku.

Politični razgled.

Notranje dežele.

V Ljubljani 31. decembra.

Eksekutivni odbor češkega kluba deželnih poslancev ugiblje, kako bi mogel Nemce pregovoriti, da se zopet vrnejo v zbor. Sklenil je pisati dr. Schmejkalu, da naj natančneje pove pogoje, pod katerimi bi se Nemci vrnili v deželno zbornico.

Kakor „Presse“ poroča, prihajajo poslednji čas pogostem roparji iz Črne gore v Hercegovino in se zopet umaknejo čez mejo, ko jih preganjajo vojaki. Ta list misli, da s tem hoče sosednja Črnagora pokazati Hercegovcem, da še obstoji, da bodo vedeli se nanjo ozirati, ko bi navstale kake večje zmešnjave na Balkanu. Nam se dozdeva, da so vse te vesti izmišljene, z namenom, da bi črnili Črnogoro, ki je prijazna Rusiji.

Vnanje države.

Nekateri bolgarski opozicijonci bi se radi bolj približali vladi. „Nezavisima Bolgarija“ pa vlado svari, da naj nikar ne išče sprave z opozicijonci.

➤ Dalje v prilogi. ➤

svetiti bi mu moral posebno knjigo. Sedaj pa se je tudi Dežman usidral in nove metamorfoze ni več pričakovati. Sedaj jadra z napetimi jadri po nemčurskem morji, zabavlja na slovenske liste, na slovenske časnike in na našo žurnalistiko, katerej očita, da je veleizdajska.

Baš v tej zadevi morava z gospodom Korelnom malo spregovoriti. Dandanes mladini očita, da čita politiške časnike, a ni dolgo temu, ko nam je priporočal, naj čitamo kolikor možno politiške liste — g. Dežman bil je takrat vsaj nad 40 let — ko nas je pridušal, naj ne snubimo ženske razen Slovenke, ko nam je marsikaterikrat stisnil v roko, kako knjigo, katere vsebina se tudi ni strinjala z vsemi §§§. obstoječih zakonov, ko je pel „Slava Slavjanom“, ko je E. Koritka nosil na pokopališče in sploh bil še demonstrativnejši nego je sedanja naša krotka mladina.

Rekel bode „tempora mutantur et nos in illis“, a ravno z ozirom na to, moral bi pomisliti, da je mladina dandanes ravno tako iskrena, tako vročerkvna, kakor je bil on svoje dni in da je še vedno boljše, da mladina časnike čita, nego da bi čas trčila s pogubno igro. Pokojni profesor Melzer imel je „exempli gratia“ posebno navado, da nikdar ni

dijaka ovadil čitajočega časnike, pač pa vsacega, katerega je bil pri igri zalotil. Pedagogi ugovarjali bodo morda takemu načelu, a gotovo ni brez drugega jedra.

Gospod Dežman imel je pa sicer včeraj jako srečen dan. Povedal nam je dve velevažni resnici. Izjavil je „Das Wochenblatt liest ja so Niemand“, *) potem pa je dejal, da bi bil deželni zbor jako dolgočasen, ko bi nemških poslancev ne bilo. Da „Wochenblatt“ nema mnogo naročnikov, o tem že muhe davno brenčé, a da ga nihče, torej niti Dežman ne čita, da Dežman svoje duševne otroke toli zane-marja, to sem stoprav včeraj čul iz njegovih ust. Hitro nekoliko homeopatičnih kroglic!

Druga izjava, da nemški poslanci preganjajo dolgočasnost iz deželne zbornice in skrb za zabavo, ima pa svojo posebno prijetno stran. Jaz sem o deželnih poslancev dostojnosti imel vse druge pojme. Če je pa tako in je Dežmanu & Co. le skrb za kratek čas, potem bomo še doživeli, da pride nekega lepega dne Dežman z obroči in kraguljci kričé: „Nur herrreinspatzirt!“ in napravi „salto mortale“ sredi dvorane, da bode na jedni strani

*) Kaj poreče k tej trditvi g. urednik Müller?

Stavec.

belo-modro-rudeče, na drugej črno-rudeče-zolto opravljen delal divne skoke na veliko veselje galeriji, ki je pa bila včeraj zelo prazna, ker se ni znalo, da bode Dežman zbornico zabaval.

Imel bi še marsikaj, a za Silvestrov večer bode tudi za Dežmana dovolj. Po novem letu se pri liki zopet vidiva, morebiti takrat, ko bode Dežman dokazoval, da se z zloglasnimi 600 gld., o katerih se sme pač trditi „das ist der Fluch der bösen That, dass sie fortzeugend Böses muss gebären“ — Kočevci poslovenjajo. Dotlej pa si ostaneva dobra prijatelja in menda mi ne bode zameril, ako mi javno povem, da je njegovo očitjanje o surovosti slovenskih časnikov pravi „izanski podplat“. Čitajte, dragi Dragotine, „Deutsche Wacht“, „Tagesspost“, „Deutsche Zeitung“, zlasti pa severno-češke nemške liste, v katerih ni niti vrste brez naj na v dneje pso vke, potem še le govorite o surovi pisavi. Spominjajte se svetopisemskega bruna in pezdirlja!

S tem poslavljam se od Vas in od potrpežljivih čitateljev ter Vam želeč „Veselo novo leto“ po starem narodnem dovtipu kličem: „Na svidenje, če ne prej, pa v nebesih“ — vsekakor pa v novem letu.

Alfa.

ki so le ruski vohuni, katere narod sovraži — Ruski listi mislijo, da so Angleži svetovali Bolgarom, da naj skušajo pregovoriti Battenberžana, da se vrne v Bolgarijo. Na ta način hoče Anglija Rusijo prisiliti, da bi kaj storila, kar bi jo zapelo v vojno z Avstrijo. Zategadelj se je bolgarska deputacija v Kolonji sešla s princem Battenberškim. Kakor nemški listi pišejo, se je pa princ proti deputaciji izjavil, da se pri sedanjih okoliščinah ne more vrniti v Bolgarijo. Ko bi se pa stvari zanj ugodneje zasukale, bi se pa vrnil.

V Makedoniji vlada velika razburjenost. Vsak dan utegne bukniti ustanek. Da bi pa ustaja v Makedoniji sedaj imela kaj uspeha, ni misliti, ker ima Turčija v tej deželi zbranih 113 batalijonov pešcev, 5 polkov konjice in 32 baterij topništva. Toliko število vojakov bode hitro lahko zatrla ustajo in napravilo red.

Pomladi mislijo v Rusiji osnovati ministerstvo poljedelstva, tedaj se bodo h kratu izvršile razne premembe osobja v raznih ministerstvih. Minister notranjih zadev grof Tolstoj, dobil bode kako drugo mesto, kjer bode imel manj posla, kajti je še vedno bolen. — Iz Peterburga se piše v „Neue Freie Presse“: „Sedaj, ko se je po časopisih toliko pisalo o tukajšnjem vojaškem atašeji podpolkovniku pl. Villaume, omenjala se je senačna vest o „grofu Reuternu“. Čudno je, kako je navstala dotična vest. Grofa Reuterna v ruske vojski niti ni bilo. Nek pl. Reutern služi v gardi in je tudi carjev krilni pobočnik, kateri naslov se mu je pa podelil, kakor mnogim drugim častnikom, le kakor odlikovanje, služil za pobočnika sedaj še ni. Njega se zategadelj ne more tikati dotična vest. Sicer se pa pl. Reutern slednji dan vidi v tukajšnjih salonih ruske družbe. Nek njegov brat je služil v Preobraženskem polku in je nedavno umrl za dolгим hiranjem.“

Knez Bismarck si jako prizadeva, da bi odvrnil vojno mej Francijo in Nemčijo. To se je videlo pri poslednjem banketu, katerega je dal cesar Viljem veleposlanikom. Francoskega veleposlanika Herberta so posebno odlikovali. Odkazali so mu sedež poleg feldmaršala Moltkeja. Cesarjevič naslednik se je izrazil šaljivo proti njemu, da je sicer poslednji prišel, a ga vender lahko odlikujejo kakor prvega. Veleposlanik Herberta je nedavno izvestil francoskemu ministru vnanjih zadev, da Nemčija ne bode začela vojne s Francozi, ako jo le Francija sama ne začne. Herberta je pristavil, da v Nemčiji ni opaziti nikakega oboroževanja, samo v mejnih mestih so se nekoliko vojaki pomnožili.

Angleški ministerski svet je sklenil, da se parlament skliče še le sredi februarja, da bodo poprej dobili Churchill kakega naslednika.

Dopisi.

Iz Gorice 30. decembra. [Izv. dop.] Že dolgo se je v naših narodnih krogih o tem govorilo, da odloži vitez Tonkli mesto deželnega odbornika. A ker tega še vedno neče storiti in ker ga tudi njegovi tovariši v deželnem zboru ne marajo prisiliti k temu koraku, zmatramo si v svojo sveto dolžnost, to stvar javno razpravljati, ker se nam gode v narodnem oziru velike, neznosna krivice. Kajti Tonkli sedi tri četrtine v državnem zboru in ves ta čas nemamo v deželnem šolskem svetu svojega zastopnika. V deželnem šolskem svetu se pa razpravljajo, kakor znano, velevažne zadeve, velevažne tudi v narodnem oziru. In tri četrti leta smo v tem svetu oddani na milost in nemilost nemških in italijanskim zastopnikom! — A tudi v deželnem odboru smo brez zastopnika. Ni čudno tedaj, če dobivajo naše slovenske občine od deželnega odbora tako čestokrat italijanske dopise. Ali bodemo to še dolgo prenašali? Zahtevamo tedaj odločno, da se gospod vitez odpove deželnemu odborništvu, da pride na njegovo mesto mož, ki bode imel zmirom dovolj časa in resne volje, nas povsod častno zastopati in krepko braniti. Prihodnjic zopet kaj. Z Bogom!

Iz Ljutomer 29. decembra. [Izv. dop.] Meseca septembra t. l. se Vam je poročalo o pripravah za vodovod, in danes Vam lahko naznamim, da ima prijazni Ljutomer že dovršen vodovod. Od prostornega reservoirja, ki je skopan in sezidan tik pod sicer praznim ribnikom pri ledenicah, so železne cevi napeljane do okrajne ceste, potem pa po tej cesti na glavni trg in od tod mimo okrajnega glavarstva oziroma okrajne sodnije po okrajni cesti do mesta, kjer se zavije ista pri poslopji g. Grosskopfa proti Radgoni. Na starem trgu, na vogalu Vaupotičeve gostilne, na glavnem trgu in na vogalu poslopja kovača Puconja so pripravljeni prilični studenci z jako praktičnimi pipami. Izprva voda iz navedenega vodovoda ni bila čista, oziroma ni ostala čista in tudi ni bila okusna. Zdaj je pa vse to nehalo in voda je za vsakojako rabo pripravna. Omeniti je še, da so na starem in na glavnem trgu na

vodovod v nevarnosti požara lahko in nemudoma porabi tudi v ta namen.

Stroški celega vodovoda znašajo 4—5000 gld. in bode gotovo tukajšnja hranilnica, ki je za istega že poklonila 2000 gld., tudi še ostanek darovala sebi v čast in Ljutomeru v korist.

Iz mestnega zbora Ljubljanskega.

V Ljubljani 30. decembra.

Predseduje župan Grasselli, navzočnih 22 odbornikov. Overovateljema zapisnika imenuje župan odbornika dr. Vošnjaka in Žagarja. Župan potem izjavlja, da mu je jako neljubo posezati nazaj na sejo mestnega odbora, v kateri se je naznanilo, da je Nj. Velečastvo cesar dovolilo ustanovljenje mestne Ljubljanske hranilnice. V tukajšnjem časniku „Slovenec“ bila je čitati mestni odbor žaleča izjava, da so mestni odborniki z veseljem pozdravili vladni dopis, da je čisti dohodek rezervnega zaklada namenjen le za Ljubljanske mestne dobrodelne namene, nikakor pa ne za dobrodelne namene na deželi. „Slovenec“ je k temu pristavil, da bode to še marsikaj prahu dvignilo, župan pa misli, da če bi se sploh dvigal prah, ni temu kriv mestni zastop, ampak ona oblast, ki je pravila mestne hranilnice Ljubljanske v tem zmislu premenila. Tudi opazka „Slovenca“, da se je naznanilo o potrditvi Ljubljanske hranilnice z veseljem vsprejelo, je neosnovana, vsprejelo se je naznanilo s tistim spoštovanjem, katero pristaja vsakemu po cesarji potrjenemu sklepu. Če se trdi, da bi bil mestni zastop to storil le iz egoizma, kaže se, da je to bilo navlašč po „Slovenca“ v svet poslano, da se že a priori diskredituje mestna hranilnica Ljubljanska.

Dr. Tavčar poprime k naznanilu gospoda župana besedo, rekoč, da stvar ne sme ostati samo pri izjavi gospoda župana, nego da mestni zbor naroča gospodu županu, naj zdaj „Slovenca“ in v obče vsekdar pri takih neosnovanih poročilih pošlje faktičen popravek v zmislu §. 19 tiskovnega zakona da se ne bode mestni zbor v tako luč stavil, da ga vodi le egoizem.

Župan naznanja, da mu je ta nalog ljub in zagotavlja, da ga bode vestno izvrševal.

Dr. Tavčar poroča v imenu šolskega odseka o državne učne uprave najemni pogodbi z mestno občino Ljubljansko glede šolskih prostorov v licealnem poslopji. Rečeni prostori prepuščajo se v porabo za I. mestno deško šolo in za nemško deško šolo in so to 4 velike in jedna mala soba, ravnateljska soba in telovadnica v licealnem poslopji, dve sobi pa v nekdanji glavni stražnici. Za vse te prostore je 300 gld., za štiri sobe proti Ljubljanci pa 150 gld. letne najemnine. Prve sobe izprazniti se imajo že leta 1887, druge leta 1888. Poročevalec nasvetuje, da se pogodba vsprejme, ker mesto sedaj nema pripravnejših prostorov.

Odbornik Hribar izraža željo, naj bi, ker je skrajni čas, mestni magistrat predložil nasvet, kje se ima zidati novo šolsko poslopje za ljudske šole, da se bode takoj drugo leto pričelo zidati, da mestni zbor ne pride l. 1888 v zadrego.

Gospod župan opomni, da so dotični akti o novi stavbi ljudske šole že vsi pripravljeni in da bode mestni zbor imel v kratkem priliko o njih razsojevati, kar mestni zbor z veseljem vzame na znanje. Predlog šolskega odseka se potem vsprejme.

Odbornik Povše poroča o ustanovitvi kursa za pletenje pri mestni šoli na barji in pravi, da bode mestni učitelj G. Funtek, ki je dovršil svoje študije na tehnološkem muzeji na Dunaji, pričel s tem poukom v šoli na barji in da mu je gospod Murnik dovolil, da se sme v Št. Vidu rabljeno orodje uporabljati na barjanski šoli. Barjani so upejavo novega pouka z veseljem pozdravili in že se je oglasilo 12 učencev, katerim bodo sledili tudi drugi, in gotovo bode ta obrtniška stroka revnim barjanom v posebno korist. Poročevalec predlaga, da se dovoli za potrebne troške 50 gld., kar obvelja.

Dve cesar Fran Josipovi ustanovi po 50 gld. podelita se Josipu Juhu in Viljemu Vidmarju, učenca na realki Ljubljanski.

Po nasvetu poročevalca Povšeta namesti se začasno nastavljeni sluga in laborant na realki Josip Simončič, definitivno.

Po predlogu odbornika Hribarja, se poročilo o mestnih proračunih za l. 1887. odloži.

Župan Grasselli pravi potem, da predno zaključiti zadnjo sejo v tem letu, zdi se mu umestno, izraziti željo, da bi bilo novo leto srečno za mesto

nostij! Vsemu mestu, vsem prebivalcem želi župan srečno, veselo novo leto, kakor tudi vsem mestnim odbornikom.

Domače stvari.

— (Veselo novo leto!) vsem našim naročnikom, sotrudnikom, znancem in prijateljem.

— (Ljubljanskim bogoslovcem v tolažbo!) piše duhoven tržaške škofije sledeče: Žalostnim srcem čital sem v „Slovenskem Narodu“ št. 293, da sta Vam prepovedana „Slovenski Narod“ in „Slovan“. No tolažite se nekoliko vsaj s tem, da je bil nam pred nekolikimi leti v Goriškem semenišči prepovedan še celo „Slovenec“; kaj da govorim o „Slovenskem Narodu“, „Slovanu“, „Ljubljanskem Zvonu“, „Kresu“ in nekaterih hrvatskih listih. Pač pa so imeli za naše kolege italijanske narodnosti prosti uhod zloglasni „Corriere de Gorizia“ in drugi italijanski listi, kateri so prihajali tam čez mejo iz „blažene“... „Jutelli genti pauca!! Čudni časi, čudni ljudje!!“

— (Imenovanje.) Gospod Fran Stenta, računski podčastnik I. reda v 19. lovskem batalijonu, imenovan je kanclistom pri okrajni sodnji v Kostanjevici.

— (Prva številka „Ljubljanskega Zvona“ za l. 1887.) izide šele v nekoliko dnéh, ker so nove črke (antiqua mediaevalis), s katerimi bode odslej tiskan „Ljubljanski Zvon“, prepozno dospele z Dunaja v Ljubljano. Čestiti gg. naročniki naj blagovoljno oprosté to zamudo; zato dobé lepše natisnen list.

— (Zgodovino deželne civilne bolnice) spisal je ob iste stoletnici zgodovinopisec P. pl. Radič. To knjigo bode g. J. Cimperman poslovenil in prišla bode potem v slovenski obliki na svetlo.

— (Troški za ljudsko šolstvo na Kranjskem) po posamičnih šolskih okrajih za leto 1887: črnomeljski okraj: 12.926 gld., kamniški: 15.100 gld., kočevski: 24.250 gld., kranjski: 20.050 gld., krški: 19.900 gld., litijski: 16.150 gl., logaški: 16.200 gld., okraj Ljubljanskega mesta: 14.900 gld., okraj Ljubljanska okolica: 19.700 gld., novomeški okraj: 18.550 gld., postojnski okraj: 25.613 gld., radovljški okraj: 13.850 gld.

— (Pri Vuzenici) na Štajerskem se je včeraj skala utrgala in poškodovala železnični tir tako, da je včeraj promet bil ustavljen.

— (Mesto Zagreb) hotelo je 2.600.000 gld. vzeti na posodo, da poravna svoj stari dolg in izvrši nekatere potrebne javne zgradbe, mej drugim tudi veliko vojašnico. Vlada pa posojila ni dovolila in mesto je vsled tega v veliki nepriliki. Zakaj se je dovoljenje odreklo, bode razsoden čitatelj izvestno sam pogodil.

— (Za dijaško kuhinjo v Ptui) so darovali v novič sledeči p. n. častiti gospodje: Dr. J. Šegula v Postojni 15 gld.; dar iz Rajhenburga 10; R. Šuta, župnik v Zavrči, 12; Jakob Žnidaršič, gimnazijalni profesor v Sarajevu, 5; Fran Rošker, kaplan pri Malinedelji, 3; dr. Dragotin Prus, zdravnik v Konjicah, 4; Svoimir Črnenšek, kaplan v Loki, 4; Janez Tikvič, duhoven v bogoslovji v Gradci, 1 gld. 50 kr. Trudoljubni g. Ivan Vrtnik v Ormoži je nabral in poslal 45 gld. 50 kr., in sicer so darovali gg.: Dr. Ivan Geršak, c. kr. notar, mesečni podpornik za celo šolsko leto 15 gld.; dr. Petovar, odvetnik, za celo šol. leto 12; J. Cajnkar, župnik, za celo šolsko leto 10; Jakob Šinko, posestnik, za celo šolsko leto 5; dr. Anton Žizek, zdravnik, mesečno 1; dr. Ivan Omulec, odvetnik, mes. 1 gld. 50 kr.; Alojzij Mikl, trgovec, mes. 1 gld. Gosp. Jak. Kovarič, učitelj v Ljutomeru, je poslal 4 gld., in sicer za g. B. Kocbeka, c. kr. davk. kontrolorja, za mesec januarij 1887 1 gld. G. Jos. Freuensfeld, učitelj, daroval 1 gld. Slavni Šnip-šnap-šnorovci 2 gld. G. Jakob Kolednik, župnik v Hajdinu, je daroval „kiblo“ slanine. G. Jarnej Ciringer, umir. župnik v Slivnici, 1 gld. G. J. Mayer v Slivnici 2 gld. Vsem premilim dobrotnikom izrekamo najsrčnejšo zahvalo ter jim želimo „veselo novo leto“. Nadaljne milodare prejema g. Benko Hrtiš, minoritski gvardijan v Ptui.

— (Národna čitalnica v Črnomlju) priredi 1. prosinca 1887. veselico. Vsopred: 1. Vašak: „Slovan“, zbor. 2. Deklamacija. 3. Härtl: „Večerna“, kvartet. 4. Mašek: „Otok Bleški“. 5. „Šolski nadzornik“, igra. 6. Licitacija. 7. Ples. Začetek ob 1/28.

Telegrami „Slovenskemu Narodu“:

Budimpešta 31. decembra. Uradni list naznanja, da je državni tajnik Baross imenovan komunikacijskim ministrom.

Carigrad 31. decembra. Gadban efendi poklican je v Carigrad.

Peterburg 31. decembra. Kaulbars vrhovnemu poveljstvu peterburškega vojaškega okraja na razpolaganje opredeljen.

London 31. decembra. Iddesleigh bolgarsko deputacijo srčno vsprejel in jo povabil, naj si ogleda njegovo graščino pri Exetru, kjer bode navzoč tudi Lascelles, prejšnji generalni konzul v Sofiji.

London 31. decembra. Hartington po posvetovanji z liberalnimi poslanci sklenil, da ne bode prevzel predsedstva, po Salisbury-ji mu ponujenega.

London 31. decembra. W. H. Smith prevzame mesto Churchilla vodstvo v dolnji zbornici.

Ljudsko sredstvo. Moll-ovo „Francosko žganje“ daje ravno tako uspešno kakor ceneno sredstvo proti trganji po udih, ranah, oteklinah in ulesih. Cena steklenici 80 kr. Vsak dan razpošilja po poštne povzetej A. Moll, lekarnar in c. kr. dvorni založnik, na Dunaji, Tuchlauben 9. V lekarnah po deželi zahtevaj se izrečno Moll-ov prepat z njegovo varstveno znamko in podpisom. 6 (20—9)

„LJUBLJANSKI ZVON.“

Gld. 4.60. (933—9)
Gld. 2.30. — Gld. 1.15.

Meteorologično poročilo.

Dan	Cas opazovanja	Stanje barometra v mm.	Temperatura	Vetrovi	Nebo	Mo-krina v mm.
30. dec.	7. zjutraj	730-50 mm.	-2.0° C	sl. zah.	obl.	0-00 mm.
	2. pop.	729-70 mm.	1.4° C	sl. vzh.	obl.	
	9. zvečer	730-42 mm.	-2.0° C	sl. zah.	obl.	

Srednja temperatura — 0.9°, za 2.0° nad normalom.

Dunajska borza

dné 31. decembra t. l.

(Izvirno telegrafično poročilo.)

Papirna renta	82 gld. 60 kr.
Srebrna renta	83 „ 45 „
Zlata renta	113 „ 10 „
5% marona renta	101 „ 15 „
Akcije narodne banke	879 „ — „
Kreditne akcije	294 „ — „
London	126 „ 10 „
Srebro	— „ — „
Napol.	9 „ 95 „

V Calumetu v Severnej Ameriki

dné 25. junija 1886.

Blagorodni, plemeniti gosp. **TRNKOCZY**, lekar poleg rotovža v Ljubljani.

Naznanjam Vam, da sem prejel Vašo pošiljatev domačih zdravil, kakeršne Vi napravljate, v svojo največjo zadovoljnost. Prosim Vas tedaj še jedenkrat, po pošti poslati naslednjih izvrstno uplivačih domačih zdravil ter Vam hkratu pošljem 9 dolarjev (nad 20 gld. av. velj.) za poplačilo stroškov. Vzlic precejšnjih vožnih stroškov se ne ustrašim naročiti Vaših jako razširjenih domačih zdravil iz Calumeta, Michigan, v Severnej Ameriki, ker jih moji tukajšnji rojaki po pravici močno zahtevajo.

Ostanem Vam udani

Josip Schneller,
v Calumetu, Michigan, Sev. Amerika.

5 dvanajstoric Marijačeljskih kapljic za želodec, proti želodčevim boleznim itd., 1 steklenica 20 kr.
5 zavitkov kri čistilnih kroglic, 1 škatljica 21 kr.
1 dvanajstoric evetú zoper trganje po dr. Mallé-i, proti protinu, revmatizmu itd., 1 steklenica 50 kr.
1 dvanajstoric sokú kranjskih planinskih zelišč s podfosforuo-kislím apnom in železom pomešanega, proti plučnim boleznim, kašlju in hripavosti, 1 steklenica 56 kr.

P. n.

Jednakih zahvalnih pisem in naročil za domača zdravila lekarne **TRNKOCZY**, zraven rotovža v Ljubljani, došlo je poslednji iz vseh držav kontinenta, na stotine iz kronovin Avstro-Ogerske in sicer od zdravnikov, lekarjev, živinozdravnikov, duhovnikov itd. itd. (792—11)

Prave, garantirane

voščene sveče in voščene zavitke

prilporeča visokočastiti duhovščini in gospodom trgovcem po najnižji ceni

OROSLAV DOLENEC,

svečar v Ljubljani. (952—2)

C. kr. cekini	5 gld. 95 kr.
Nemške marke	61 „ 80 „
4% državne srečke iz l. 1864	250 gld. 131 „
Državne srečke iz l. 1864	100 gld. 168 „ 50 „
Ogrska zlata renta 4%	104 „ 05 „
Ogrska papirna renta 5%	93 „ 25 „
5% štaterske zemljišč. odvez. oblig.	105 „ 50 „
Dunava reg. srečke 5%	117 „ 50 „
Zemlj. obd. avstr. 4 1/2% zlati zast. listi	124 „ 70 „
Prior. oblig. Elizabetine zapad. železnice	99 „ 60 „
Prior. oblig. Ferdinandove sev. železnice	100 „ 75 „
Kreditne srečke	10 „ 19 „
Rudolfove srečke	120 „ 113 „ 30 „
Akcije anglo-avstr. banke	120 „ 113 „ 30 „
Tramway-društ. velj. 170 gld. a. v.	215 „ — „

Vsem prijateljem in znancem

veselo novo leto.

(956) Dr. Ambrožič-eva rodbina.

Vsem prijateljem in znancem

veselo in srečno novo leto.

V LJUBLJANI, 31. decembra 1886.

(962) M. Kreč, deželni tajnik.

K novemu letu!

Vsem častitim gostom in prijateljem najboljša voščila!

Z visokim čislanjem

PAVLINA KÜNIG. RUDOLF KÜNIG.
(Restavracija na južnem kolodvoru.)

Zahvala in priporočilo.

Zahvaljeval se za dosedanja mnoga naročila, katera sem izvršil vsikdar točno, mislim, da na popolno zadovoljstvo častitih naročnikov. hišnih posestnikov, priporočam se kot prevzemnik obrta dimnikarja gospoda Janeza Turka še za daljša naročila hišnih posestnikov, zagotavljam, da vse popolnem redno izvršim. Posebno se priporočam za odplavo dima in naznanjam, da je v mojem stanovanju vsako nedeljo dimnikar pripravljen, ako bi se v kaki bližini pripetil ogenj. (961—1)

Za mnoga naročila se priporočuje

VILJEM DOPFER,
mestni dimnikarski mojster,
Rožne ulice h. št. 35.

Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem vošči

srečno novo leto

rodovina Moschè.

(959)

O novem letu

zahvaljujem se najljubše vsem častitim p. n. gostom, tukajšnjim in vnanjim, ter prosim do zdaj skazane mi naklonjenosti tudi v prihodnjem letu.

Vsem moja najsrčnejša voščila za novo leto.

(963) Ivan Cesarič,
gostilničar Čitalnice v Ljubljani.

Najprikladnejša

prazniška darila.

Za odraščene:

Funtek, Zlatorog

planinska pravljica.
Elegantno vezan z zlatim obrezkom 2 gold.

Gregorčičeve Poezije

vezane 2 gold.

Za mladino: Odkritje Amerike.

Spisal H. Majar.
Cena 1 gold. 60 kr.

Za deca: Knjižice s podobami

vsaka s 6 barvotiskanimi podobami: **Pepelka, Trnjeva rožica in Snegulčica** v 4°, vsaka po 50 kr.

Pravljice o Pepelki, Obtem mačku in o Rudeči kapici v 8°, vsaka po 25 kr.

Robinson, Dežela lenuhov in Pritlikovec

v 16°, vsaka po 15 kr.

Prodajajo se po vseh knjigotržnicah.

Založila

Ig. pl. Kleinmayr & Fed. Bamberg v Ljubljani

Oklic! vsem bralcem tega cenjenega lista.

Ker mislim popolnem opustiti svoje provincijalne podružnice in prevzeti neko tovarniško podjetje, prodam vse svoje blago za četrtino vrednosti, namreč

vse po 97 kr.

97 kr. 1 moški klubuk iz mehke klobučevine v vseh barvah.	97 kr. 1 tricot-obleka za dečke ali deklice, hlače in telovnik.	97 kr. 1 žensko spodnje krilo, pleteno s progami.	97 kr. 1 volnene hlače (sistem Jägerjev) za moške.
97 kr. 1 ženska srajca z vezanjem iz najt. - nejšega šifona.	97 kr. 1 moška srajca iz finega šifona, kretona ali oksforda.	97 kr. 1 par elegantnih suknjenih čevljev za doma.	97 kr. 6 otirač, križast uzorec, obrobljene.
97 kr. 6 parov nogov. čic jedne barve ali progaste.	97 kr. 3 pare nogov. čic za ženske, dobre baže.	97 kr. 1 volnen jopič za moške in ženske.	97 kr. 1 kaseta s 10 komadi angleških pristnobarvstih žepnih robcev v razl. barvah.
97 kr. 1 dober namizni prt, bel, damasten ali barvast.	97 kr. 6 prticev, belih ali barvastih, damastni uzorec.	97 kr. 6 prticev za brisanje posod iz si-vega platna s prog.	97 kr. 3 šali iz fine volne, v živih barvah, z resami.
97 kr. 1 moške hlače, varstvo proti mrazu, velike.	97 kr. 1 predposteljna preproga iz jute-blaga, desinovana.	97 kr. 1 žensko ogrinjalo, veliko.	97 kr. 1 užigalo z mehnično pripravo, da se samo prižge.
97 kr. 1 umetelna pipa iz morske pene s pokrovom.	97 kr. 1 smodnik iz pristne morske pene.	97 kr. 3 žepni robci iz fine Lyonske svile, v različnih barvah.	97 kr. 1 medaljon, naj-novejši facon, s kameni.
97 kr. 1 ženska puhlijača, fino poslikana, modna.	97 kr. 1 urna verižica iz umetnega zlata s privezkom.	97 kr. 1 prstan z brilantom, ponarejeni kameni.	97 kr. 6 žile iz pristnega Londonskega britanjskega srebra.
97 kr. 1 bracelet, jako okrašen s kamni.	97 kr. 2 svečnika iz pristnega Londonskega britanjskega srebra.	97 kr. 6 francoskih vilic iz prist. Londonskega britanjskega srebra.	97 kr. 1 garnitura: 1 ženski medaljon, 1 par uhanov, 1 prstan iz bronu s smaragd, 1 par maušetnih gumb s patent. zaponko.
12 kavinskih žličic iz pravega Londonskega brit. srebra.	3 mizni noži iz pristnega Londonskega britanjskega srebra.		

Razpošilja se proti poštne povzetju; vse neugajajoče blago se zamenja ali se pa denar povrne,

J. H. Rabinowicz, Dunaj, 8. okraj, Hintere Zollamtsstrasse Nr. 9.

V „NARODNI TISKARNI“ V LJUBLJANI

Selski župnik.

Roman. Spisal L. Hadej, poslovenil Vinko. — Ml. 8°, 208 strani. Cena 22 kr., po pošti 30 kr.

Pariz v Ameriki.

Roman. Francoski spisal René Lebevre. Poslovenil * * * Str. 8°, 535 strani. Stane 60 kr., po pošti 70 kr.

„NARODNA TISKARNA“

prilporeča po nižji ceni

vizitnice

v elegantnej obliki.

Nepremočljive plahte za vozove

v različnih velikostih in raznih bažah, dobé se vedno po nizkih cenah pri

R. RANZINGER-JI,
speditérji o. kr. priv. južne železnice, v Ljubljani,
Dunajska cesta št. 15. (551-26)

Marijinceljske kapljice za želodec,



MARIA-ZELLER
TROPFEN
NUR ECHT BEI
APOTHEKER TRNKOCZY
LAIBACH 1 STÜCK 20.

po izvirnem propisu prirežane in se dobivajo le v **lekarni Trnkoczy, zraven rotovža v Ljubljani**, so najboljše in, kakor mnoga pričevanja potrjujejo, najskusnejše in prospešnejše kapljice zoper vse želodčne bolezni in njih posledice, kakor: smrdljivo sapo, netečnost, želodčno slabost, napenjanje, kislo pehanje, koliko, želodčni katár, zgago, kamen, premočno zaslezenje, zlatenico, gnjus in vzdiganje, zlato žilo, glavobol, ako pohaja iz želodca, želodčni krč, zabasjanje, preobložen želodec z jedili in pijačami, obistne in jetrne bolezni itd.

Svarilo! Še jedenkrat nam je omeniti, da so te kapljice izpostavljene velikemu ponarejanju. Mnogo ljudij je, ki neso večši v pripravljanih teh kapljic in pod imenom „Marijinceljske kapljice“ razpečavajo slednje kot ponarejene kapljice mej nevednim ljudstvom, da le morejo napraviti kako kupčijo. Te kapljice zaradi svoje brezvsepnosti neso prave „Marijinceljske kapljice za želodec“, ampak le grenka voda. Kdor torej želi pravih Marijinceljskih kapljic za želodec, pazi naj pri kupovanju vedno na gorenjo podobo Matere Božje, ki je za varnostno marko postavno zajamčena in mora biti na vsaki stekleničici. Prodaja (685-13)

„LEKARNA TRNKOCZY“
zraven rotovža v Ljubljani.

Razpošilja se vsak dan po pošti.
Steklenica z rabilnim navodom velja 20 kr.,
tucat 2 gld., 5 tucatov le 8 gld.

V zalogi klobukov
ANTON KREJČI,
na Kongresnem trgu, na voglu Gledaliških ulic,
se dobé **najfinejši in najnovejši**
klobuki
za gospode in dečke, kakor tudi
civilne in vojaške kape
v bogati izbiri in po nizkih cenah. 199-44



ne smel bi manjkati v nobeni bolnišnici in otročji sobi: on je **desinfekcijsko sredstvo** veličastnega pristnega duha po gozdu in prinaša v sobo ozonizovan kislec in je posebno priporočati pri **otročjih boleznih**, za v **so-bah otročnic** in pri **epidemijah**. — Ker ima Bittnerjev confirni sprit v sebi kot zdravilno znane balzamično-smolnate in eterično-oljate snovi, priporoča se pri **plućnih in vratnih boleznih**, kakor tudi pri **boleznih živčne sisteme**. — Rabljen kot **ustna voda** je Bittnerjev confirni sprit poskušeno gotovo varovalno s. edstvo proti **angini**, difteritidi, akutnemu in kroničnemu vratnemu katarnu in smrdelji sapi iz u. t. (822-3)

Cena steklenice confirnega sprita 80 kr., 6 steklenic velja 4 gld. Patentovani razpršilni aparat 1 gld. 80 kr.

Bittnerjevo confirno mlo je izvrstno nevtravno toaletno mlo, da se dobi in ohrani nežna mehka koža, radi svoje razkuževalne lastnosti posebno priporočati kot otročje mlo. — Cena komi 35 kr., 3 kosom 1 gld.

Bittnerjev confirni sprit se dobiva samo pri **JUL. BITTNER-JI**, Iekarji v Reichenau, Sp. A. in v spodaj navedenej zalogi.

Pristen samo z varstveno znamko! Patentovani razpršilni aparat. — mo: „Bittner, Reichenau, N.-Oe.“
Zaloga za Kranjsko pri **U. pl. Trnkoczy-JI**, Iekarji.

Čiščenje in zboljšanje vina.

Najboljše in izkušenejše sredstvo za to je
pristna francoska
GALETA (Osteocolle sans odeur pour clarifier).
Iznenadno ugoden uspeh se jamóí. — Dobiva se pri
A. Hartmann-u
v Ljubljani, Tavčarjeva palača, Dunajska cesta.
Navod, kako se rabi, zastonj (840-13)



Naznanilo
krčmarjem,
kavarnarjem
in trgovcem.

Najfinejša **žganje** iz žita. . . hktl. za 18 gld.
Najfinejša **slivovka** . . . „ 26 „
Najfinejša **droženka** . . . „ 38 „
Najfinejši **Kuba-rum** . . . „ 38 „
Najfinejša **rozolije** vseh vrst . . . „ 28 „
Naslednje pijače razpošiljajo se v hrastovih sodih z železnim obročem blizo 4 litre s poštnim povzetjem **franko** na vse poštne postaje v Avstriji, ne da bi prejemnik še kaj stroškov imel.
Najfinejši **čajski Rum iz Jamajke** gld. 4.80.
Najfinejši **Kuba-rum** „ 2.90.
Najfin. pristna **Sirmijska slivovka** „ 3.60.
Najfinejša **štajerska višnjevka** „ 3.80.
Najfinejša **brinjevka** „ 2.90.
Najfinejši **kimeljnovec** „ 2.60.
Najfinejši **klosterski liker** (Benediktinar) „ 3.80.

Esenca za želodec iz gor-skih zelišč, izvrstna zdravilna in okusna pijača proti boleznim v želodci, katarnu in krču v želodci. 1 steklenica z navodom, kako se rabi „ 40.

Razpošilja v obloženej kakovosti
gručinska žganjarija in tovarna

Benedikta Hertl-a, (839-8)
v Konjicah na Spodnje Štajerskem.

Dobro droženko vedno kupim in sode za 4 litre v dobrem stanju za 70 kr. nazaj vzamem.

EMIL STORCH V BRNU,

Moravsko, Dominikanske ulice št. 42, (284-19)

pošilja proti poštnemu povzetju, dokler se ne izprazne zaloga, sledeče blago mnogo ceneje, kakor stane izdelovanje.

množina suknenih ostankov!		Popotne plahte	Kravate	Slamjače
Velika 3 1/4 metra dolgih, po najlepših uzorcih, za celo moško obleko. 1 ostanek gld. 3.75. Vsak neugajajoči ostanek vzame se nazaj.		iz teškega, črnega ali ruja- vega pliša, jako velike, (poprej po gld. 8) sedaj samo gld. 4.	za gospode, elegantno narejene, 4 kom. gld. 1.	(popolnem sešite, jute-platno, pasaste v vseh barvah), kompletne velikosti, 1 kom. 90 kr.
I ostanek posobne preproge 10-12 metrov dolg, vseh barv, jako trajen, gld. 3.50.	Prt iz jute, najnovejši uzorec, kompletne velikosti, okolu in okolu z resami. 1 komad 90 kr.	Domače platno 1 vatel široko, 1 cel kos 29 vatlov, gld. 4.20.	Ženske srajce iz dobre kotenine, s čipkastimi ustavki, 6 kom. gld. 3.25.	Konjske žebrake, temne in sive, z barvastimi kraji, 190 cm. dolge in 130 cm. široke. 1 kom. gld. 1.50.
Kuhinjske otirače, iz sivega platna, kom- pletno dolge. 6 komadov 70 kr.	Prtički beli, platneni, 1/4 v kvadratih, 6 kom. gld. 1.20. Kavini prtiki platneni, v vseh barvah. 6 kom. 30 kr.	Delavske srajce iz dobrega oksforda, kom- pletno dolge. 3 komadi gld. 2.	Gospodinski predpasniki iz močnega modrega platna, tiskani po najnov. uzorcih. 6 kom. gld. 1.50.	Žepni robci obrobjeni, z barvastimi kra- ji, elegantno nare- jeni. 1 dvan. za gospode gld. 1 1 „ „ gospe „ 80 1 „ „ otroke „ 60
Garniture iz ripsa v najkrasnejših barvah, 2 posteljne odeje in na- mizni prt, okolu in okolu z vrvice in cofi. Garnitura gld. 4.50.	Platnene otirače, bele, z rudečimi krajci. 6 kom. gld. 1.20.	Nedreci izvrstne baže, z zliča- stim blanšeti. 1 komad 70 kr.	Garnitura iz jute, 1 prt in 2 posteljni odeji, lepo narejena, kompletne vo- likosti, gld. 3.50.	Zastor iz jute, 2 dela, po 3 1/4 metra dolga, z draperijo in resami, lepo narejen, gld. 2.30.
Posteljne odeje iz rudečega kretona, elegantno prešite, kompletne velikosti. 1 kom. gld. 3.	Polplatneni žepni robci za moške in ženske, veličastno narejeni. 1 dvanajst. gld. 1.80.	Angleški popotni plaidi, iz čiste volne, 3-5 m. dolgi, 1-60 m. široki. 1 kom. gld. 4.50. Jermen za popotni plaid 75 kr.	Frottier- otirače, jako elegantne, z jako ru- dečimi kraji in resami. 6 kom. gld. 1.50.	Sternbergsko blago za posteljno obleko, 1 vatel široko, v vseh barvah pasasto, gar. pristne barve. 1 kos (30 vatlov) gld. 6.
Damast-gradl za posteljne prevleke, 1 vatel širok, izvrstna baža. 1 kos (30 vatlov) gld. 5.50.	Prašni robci iz sivega platna, z rudečimi krajci. 6 kom. 60 kr. Robci za čiščenje stekla iz belega platna, z rudečimi krajci. 6 kom. gld. 1.	Šifon, jako dobre baže, izvrstni za moško, žensko in otročje perilo. 90 cm. širok. 1 kos (30 vatlov) gld. 5.	Namizje, 1 prt in 6 prticev iz platnena damasta. Garnitura gld. 2.30.	Platnena ruha (brez šiva). 2 m. dolga, 1 1/2 m. široka, iz najboljšega platna. 1 kos gld. 1.40.
Neugajajoče blago vzame se nazaj in se denar povrne.		Korespondenca v vseh avstrijskih jezikih.		

Narejene
moške hlače
iz dobrega cheviota, jako
pripravno narejene.
1 par gld. 1.35.

Izvrstno pivo v steklenicah

priloga

(330-35)

pivovarna Janeza Perlesa

v Ljubljani, Slonove ulice.

Priznana nepokvarjene, izvrstne

VOŠČENE SVEČE

izdelujejo

(925-2)

P. & R. Seemann v Ljubljani.

„ANKER“

družba

za zavarovanje življenja in rent

na Dunaji.

Ankerhof, Hoher Markt 11.

Zavarovalni sklad gld. 37.685.982-79. Število zavarovanj 31. decembra 1885: 73.928 pogodb za gld. 146.605.064-45 glavnice in gld. 40.551-60 rente.

Izplačila

za slučaje smrti do 31. decembra 1885 gld. 13.991.649-89, likvidovana društva 1871-1886 34.455.769-16. Skupaj gld. 48.447.419-05.

Onim strankam, ki so bile zavarovane za slučaj smrti s soudeležitvijo pri dobičku, razdelile so se poslednjih 7 let sledeče dividende in sicer: 1880 - 21, 1881 - 24, 1882 - 21, 1883 - 20, 1884 - 25, 1885 - 24 odstotkov letne premije.

Pri zavarovanju dot. z zajemeno najmanjšo glavnico s soudeležbo pri dobičku bilo je dobička v letih 1881 - 30-16, 1882 - 41-50, 1883 - 26-59, 1884 - 25-1, 1885 - 37-02, 1886 - 34-12 odstotkov, tako da se je opravičenem za prejem izplačila za gld. 1000 zavarovane glavnice v omenjenih letih gld. 1301-66, gld. 1415-1, gld. 1263-90, gld. 1250-1, gld. 1372-1 in gld. 1312-1.

Natančnejša pojasnila daje in zavarovalne ponudbe vsprejemajo (936-3)

generalni zastop za Kranjsko pri J. J. Naglas-u v Ljubljani, Turjaški trg št. 7.

Dunajskega „Zvona“ iz leta 1870

kupile bi se št. 5, 6 in od 18 do 24, ali pa tudi ves letnik. — Ponudbe naj se pošljejo gosp. Hugo Turku v Ljubljani. (950-3)

Važno za trpeče

na prsni in pljučih.

Neogibno potrebno zoper kašelj, hripavost, zasliženje, katar in oslovski kašelj, za take, ki želé dobiti čist in krepak glas, za škrofelj-naste, krvične, slabotne, bledične in krvi-revne je

sok

kranjskih

planinskih

zelišč,

s podfosforno kislino apnom in železom pomešan.

Lastni izdelek. Cena 56 kr.

Dobiva se v (727-12)

LEKARNI TRNKOCZY

zraven rotovža v Ljubljani.

Razpošilja se vsak dan po pošti.

NAJBOLJŠI
PAPIR ZA CIGARETE

JE PRISTNI

LE HOUBLON

Francoski fabrikat

CAWLE-jev & HENRY-jev v PARIZU.

Pred ponarejanjem se svari!

Ta papir priporočajo

dr. J. J. Pohl, dr. E. Ludwig, dr. E. Lippmann,

profesorji kemije na Dunajskem vaučilišču,

in sicer zaradi svoje izvrstne kvalitete, nasebne čistosti

in ker mu niso pridjane nikake zdravju škodljive reči.



17, rue Béranger, à PARIS

Kmetska posojilnica Ljubljanske okolice

registrovana zadruga z neomejenim poroštvom
v Ljubljani,

prične z novim letom 1887 delovati na podlagi pre-narejenih in po c. kr. deželni kot trgovski sodniji v Ljubljani potrjenih pravil z neomejenim poroštvom ter vabi k obilnemu ustupu zadrušnikov.

Osobni in realni kredit se daje proti menici, oziroma na hipoteke zadrušnikom, ki so uplačali upravljeni delež s 5 goldinarji, ali glavni delež s 100 goldinarji in podpisali zadružna pravila.

Hranilne ulege vsprejemajo se od vsacega ali je deležnik (ud) društva ali ne in se obrestujejo po 4 1/2% (od sto).

Uradnica se nahaja na Marije Terezije cesti h. št. 3 (Smoletova hiša).

Uradni dan je vsak torek od 9. do 12. ure dopoldne.

Prošnje za posojila vsprejemajo se vsak dan. Hranilne ulege vsprejemajo in izplačujejo se pa le vsak uradni dan.

Ljubljana, dne 28. decembra 1886.

(951-3)

Ravnateljski odbor.

Dunajski, originalni, pristni

TRPOTČEV

izvleček s (podfosfornokislino)

apnom-železom,

kateri izdeluje samo lekar Victor pl. Trnkoczy, lekar na Dunaji, V., Hundsturmstrasse 113.

Izvrstno, že 20 let preskušeno in neprekosljivo zdravilo. Pri začenjajoči se sušici (tuberkulozi), jetiki, slabosti pluć, bluvanju krvi pomaga izvleček apno s tem, da gnojne dele ozdravi (zaapneni). — Proti pomanjkanju krvi, bledici, slabosti, škrofeljnim pomaga veeuplavno kri delujoče železo. — Kašelj, hripavost, katar, zasliženje, težko sapo olajša, ozdravi in odpravi trpotčev izvleček. — Iz teh treh zdravilnih sestavin je najgotovješe zdravilo za vse prsne in

plučne bolezni.

Pozor!



Znameniti zdravilni uspehi originalnega izdelka dosežejo se z dvojnimi uplivanjem trpotčevega izvlečka v zvezi z apnom-železom, kar potrjujejo mnogi ozdraveli z zahvalnimi pismi — katera so v originalu razložena na ogled.



Posebno se opozarja, da je treba paziti, da se moj izdelek ne zamenja s kakim drugim, ki se blizu tako imenuje. Da se dobi vselej pravi izdelek, zahteva naj se pri kupovanju „Trpotčev izvleček z apnom-železom iz Franziskus-lekarne na Dunaji“ (Hundsturmstrasse 113). Da je pristen, mora imeti na zavrtku varstveni znak, ki sta tu zraven (trpotčeva rastlina in sv. Frančišek). Originalna cena gld. 1.10, po pošti 20 kr. več za zavijanje. Glavna zaloga, ki ga vsak dan razpošilja v provincije, je. Franziskus-Apotheke, Wien, Hundsturmstrasse Nr. 113, (kamor naj se pošiljajo pismene naročbe).

Zaloga pri gosp. lekarju U. pl. Trnkoczy-ju v Ljubljani in v lekarnah vseh večjih provincijalnih mest. (854-9)

Razpošiljalnica

BERNHARDA TICHOU v BRNU,

Zelny trh št. 18

razpošilja po poštne povzetji:

(620-18)

Brnsko blago za moško obleko v ostankih, iz čiste najfin. volne, 3^{te} metra za celo zimsko obleko. Gld. 5.—.

Žensko sukno, iz čiste volne, v vseh modnih barvah, 10 metrov za popolno obleko, 100 cm. široko. Gld. 8.—.

Zimski niger-loden, najnovejše in najtrajnejše za ženske obleke, 100 cm. široko. 10 metr. gld. 5.50.

Indijski foule, pol volna, v vseh mogočih barvah, za celo obleko, 100 cm. široko. 10 metr. gld. 4.50.

Volnen rips, 60 cm. širok, 10 metr. gld. 3.50. Kašmir, pol volna, 100 cm. široko. 10 metr. gld. 4.50.

Loden za moške sukne in menčikove, najboljše baže, 2^{te} metra za celo sukno. Gld. 6.—.

Črni terne, 100 cm. širok, ki je prej veljal 60 kr., prodajam, dokler ga je kaj v zalogi, 10 metr. gld. 4.50.

Barbant za obleko, lepi uzorci, ki se sme prati, v ostankih od 10 do 11 metrov, 60 cm. širok, za obleko. Gld. 3.50.

Valerie-flanela, pol volna, najnovejši modni uzorci, najboljše za zimsko obleko, 60 cm. širok. 10 metr. gld. 4.—.

Domače platno, 1 kos 1/2, širok gld. 4.—. 1 3/4, „ 5.—. King-tkanina, boljše, kakor prejšnato platno, 1 kos 30 vatlov, celo. Gld. 5.50.

Palmerston v ostankih po 2^{te} metra za celo zimsko sukno. I. vrste gld. 6.—. II. vrste gld. 12.—.

OXFORD, sme se prati, najboljše baže, 1 kos 29 vatl., cel. Gld. 4.50. Kanafas, 1 kos feigl gld. 4.80. 1 „ rudeč „ 5.20.

I rips-garnitura, obstoječa iz 2 posteljnih odej in 1 nam. prta. Gld. 4.50. Ijute-garnitura, 2 post. odeji in 1 prt. Gld. 3.50.

Posobna preproga v ostankih od 10-12 metrov, najlepši uzorci. Gld. 3.50. Prt iz damasta 1/4 velik, bel, odlične baže. 3 kom. gld. 4.50.

Zimski robec iz čiste volne, 1/2 velik, prej gld. 4.50, zdaj gld. 2. Naglavni robci, tkani iz najfin. Berol. volne v vseh barvah. 1 k. 1/4 velik gld. 1.70. 1 k. 1/2 velik gld. 1.20.

Uzorci in ceniki zastoj in franko.

Srečke za uboge,

izdane od

Dunajskega magistrata,

glavni dobitnik

1000 cekinov v zlatu

itd.

Originalne srečke

50 kr.

Javno žrebanje neprekljicljivo dne 22. februarja 1887. 5100 dobitkov v vrednosti nad 80.000 gld.

Mnogo dobitkov v cekinih, srebrnih goldinarjih, Dunajskih komunalnih srečkah po 100 gld., zlatninah in srebrninah itd.

Ta loterija, katero napravi po izjemnem Najvišjem dovoljenji Njega veličastva Dunajsko mesto, se ne sme primerjati s tako imenovanimi efektnimi loterijami, ki v primeri s številom srečk nudijo le poznatne, največ ničvredne dobitke. — Ako se naroči 10 srečk za 5 gld., se srečke franko pošljejo z oficijalno listo žrebanja. — Ako se pa naroči manj kakor 10 srečk, naj se priloži 20 kr. za frankovanje in pošiljatev oficijalne liste žrebanja. (954-2)

Kdor kupi več srečk, se mu pri tej loteriji nobena ne navrže.

MENJALNICA

SCHELHAMMER & SCHATTERA

na Dunaji.

V provincijah dobivajo se po bančnih podjetjih in menjalnicah, skoro vseh poštah in lot. kolekturah.